

****La version française suit.****

2C1Forest News and Science in the Northern Appalachian/Acadian Ecoregion

News

2C1Forest Climate Change, Connectivity and Conservation Workshop

2C1Forest held a two and half day workshop in Montreal this past October. Expert presentations were made in the fields of connectivity, climate change and conservation initiatives from governments. The link between farming, forestry and conservation work was also explored. 2C1F will make these presentations available on our website. Look forward to updates in the coming months.

Northern Forest Canoe Trail hires two new staff.

Walter Opuszynski (BS Unity College, Unity, ME) will begin as Trail Director on December 1, 2008. The Trail Director oversees all aspects of maintaining NFCT's 740-mile water trail, including volunteer management.

Eve J. Komosa (BS University of Illinois, Urbana-Champaign) will begin as Program Director on January 5, 2009. The Program director, a new position created with funding from the Sudbury Foundation, will focus on community outreach and sustainable tourism development.

The Northern Forest Canoe Trail links the watersheds of northern New York, Vermont, Québec, New Hampshire, and Maine, and is a unique thread tying together the Northern Forest Region. The 740-mile trail traces historic Native American travel routes through the rivers of this region, and is a living reminder of our history, where waterways were both highways and routes of communication. Flowing with the stories of Native Americans, European settlers, and the development of mill towns and the timber industry, the Trail's rich heritage serves as a basis of widely accessible, environmentally friendly tourism in many of the small communities along the route.

For more information on the NFCT, to view their new River Stories Video or participate in their online Auction, visit their website: <http://northernforestcanoetrail.org/>

In the News : WCS' Human Footprint of the Northern Appalachian/Acadian Ecoregion

On August 18th 2008, Wildlife Conservation Society Canada's (WCS Canada) press release on the Northern Appalachian Human Footprint was picked up by the Boston Globe, the New England Philanthropy Digest (August/September edition), Montreal's Le Devoir and on CBC Radio Maritime noon.

These articles and reports highlighted the importance of the ecoregion for both wildlife and human communities and focused on the extent of the human footprint in the ecoregion. An extract from the press release illustrates the message of hope imbedded in the human footprint analyses. "People should not be discouraged by the extent of human impact shown by this map," said Gillian Woolmer, Assistant Director for WCS Canada and lead researcher on the study. "Rather, the map can help identify opportunities for conservation and guide decision-makers as to how we use these lands so that we can keep both wildlife and wild places connected and close to home." The articles also directed readers to the new Human Footprint map now available to the public through an interactive map interface developed by WCS at: http://atlas.2c1forest.org/maps.html?m=human_footprint&g=Human_Footprint

The full article on the Human Footprint (Woolmer et al, 2008) can be downloaded from <http://www.wcscanada.org/media/file/Woolmer2008.pdf>

For more information visit the WCS' website: <http://www.wcscanada.org/>

Science

2C1Forest Conservation Priorities Report

New on our website is the full Science Report from Two Countries, One Forest's Science Working Group. *The Northern Appalachian/Acadian Ecoregion, Priority Locations for Conservation Actions* describes the results of a research initiative launched by 2C1Forest Science Working Group to identify irreplaceable and vulnerable locations in the Northern Appalachian/Acadian ecoregion for the purpose of identifying priority locations for conservation action.

To view the science report you can click on the link found above the image of the ecoregion on our Home page (<http://www.2c1forest.org/en/mainpageenglish.html>) or click on the link in our Resource page (<http://www.2c1forest.org/en/resources/resources.html>), where you will also find other documents such as the Science Overview and the presentations from our 2007 Conference. Currently the Science report is only available in English.

If you have any questions or comments regarding the Science report, please contact Gillian Woolmer – Chair of 2C1Forest's Science Working Group: gwoolmer@wcs.org

New single location for data on Canadian protected areas

On the Canadian Council on Ecological Areas (CCEA) website (www.ccea.org) the general public can now view the boundaries and attributes of protected areas from participating CCEA jurisdictions. Canadian protected areas data have been brought together as a comprehensive collection for viewing and analysing from a single location on the Internet. Follow the CARTS (Conservation Areas Reporting and Tracking System) link to access the datasets (http://www.ccea.org/carts/carts_maps.html).

Note: The data is provided by individual managing agencies. Standard disclaimers apply to the use of the portal and data. Loading of the data into Google Earth can take time as the datasets are very large. Creation of national reports from the data shown on CARTS is not yet possible as most, but not all, jurisdictions have submitted their data. At this time data are served and managed centrally. In the future the datasets will be served directly from participating jurisdictions.

This work was made feasible thanks to the support of CCEA jurisdictional representatives, GeoConnections, Canadian Parks Council (CPC) and Canadian Council of Resource Ministers (CCRM), Environmental Non-Government Organisations, and the technical team at

Environment Canada. If you have any questions or comments on CARTS, please contact Rob Vanderkam: robert.vanderkam@ec.gc.ca, or Robert Helie: robert.helie@ec.gc.ca.

In an effort to increase our members' knowledge of the ecoregion, we will strive to send out 2C1Forest News and Science in the Northern Appalachian/Acadian Ecoregion on a regular base. To this end, please send your ecoregional related news and science to [Chantal Gagnon](#). Thank you.

Visit the 2C1Forest website (www.2c1forest.org) to learn more about 2C1Forest and the conservation work that is going on across the ecoregion.

To Unsubscribe to this listserv: Contact [Chantal Gagnon](#)

2P1Forêt – Nouvelles et science de l'écorégion des Appalaches nordiques et de l'Acadie

Nouvelles

L'atelier de 2P1Forêt sur les changements climatiques, la connectivité et la conservation

En octobre dernier, 2P1Forêt a tenu à Montréal un atelier d'une durée de deux jours et demi, dans le cadre duquel des experts ont livré des présentations sur la connectivité, les changements climatiques et les initiatives de conservation gouvernementales. La question des liens entre l'agriculture, la foresterie et le travail de conservation a également été explorée. 2P1F diffusera ces présentations sur son site Web et communiquera plus d'information en ligne au cours des prochains mois.

Le Northern Forest Canoe Trail (NFCT) embauche deux nouveaux employés

Walter Opuszynski (B.Sc., Unity College, Unity, Maine) assumera le poste de directeur du NFCT à compter du 1^{er} décembre 2008. À ce titre, il s'occupera de tous les aspects de la gestion du circuit canotable, lequel s'étend sur 740 milles (1 191 km), dont l'encadrement des bénévoles.

Eve J. Komosa (B.Sc., University of Illinois, Urbana-Champaign) entrera en fonction en tant que directrice de la programmation à compter du 5 janvier 2009. Il s'agit d'un nouveau poste créé grâce au financement accordé par la Sudbury Foundation. Eve se consacrera à la diffusion d'information au sein de la communauté ainsi qu'au développement d'un tourisme viable.

Le NFCT relie les bassins hydrographiques du nord de l'État de New York, du Vermont, du Québec, du Nouveau-Hampshire et du Maine et agit comme un fil conducteur exceptionnel reliant les diverses composantes de la région de la forêt nordique. Le circuit de 740 milles (1 191 km) suit les routes jadis empruntées par les Amérindiens, dont les rivières sur lesquelles ils se déplaçaient. Ce parcours nous ramène à notre histoire, notamment à l'époque où les voies navigables servaient à la fois de routes et de voies de communication. Empreint des

histoires des Amérindiens et des pionniers européens, ainsi que du développement des communautés industrielles et de l'industrie forestière, le riche patrimoine caractérisant ce circuit constitue le fondement d'un tourisme grand public qui se veut respectueux de l'environnement. Cette initiative bénéficiera nombre de petites collectivités situées tout au long du parcours.

Pour plus d'information sur le NFCT, pour visionner sa nouvelle vidéo intitulée *River Stories* (en anglais seulement) ou pour participer à son encan en ligne, visitez le site <http://northernforestcanoetrail.org/>.

La WCS dans les actualités : un article et un reportage sur l'empreinte humaine dans l'écorégion des Appalaches nordiques et de l'Acadie

Le 18 août 2008, la Wildlife Conservation Society Canada (WCS Canada) a diffusé un communiqué de presse sur l'empreinte humaine dans la région des Appalaches nordiques, lequel a été repris par le Boston Globe, le New England Philanthropy Digest (numéro de août/septembre), le quotidien montréalais Le Devoir et l'émission Maritime Noon de CBC Radio. Les articles et le reportage qui en ont découlé soulignent l'importance de l'écorégion tant pour la faune que pour les collectivités humaines, tout en mettant l'accent sur l'ampleur de l'empreinte humaine sur ce territoire. Un extrait tiré du communiqué de presse met en lumière le message d'espoir que celui-ci véhicule : « Les gens ne doivent pas se laisser décourager par l'étendue des impacts de l'activité humaine qu'illustre cette carte », explique Gillian Woolmer, directrice adjointe de la WCS Canada et chercheuse en chef responsable de l'étude. « Plutôt, la carte peut aider à identifier des possibilités de conservation et guider les décideurs dans l'aménagement de ces territoires afin de protéger la faune et les milieux fauniques. » Les articles et le reportage présentent aux lecteurs et aux auditeurs la nouvelle carte de l'empreinte humaine, maintenant offerte au public au moyen d'un interface interactif mis au point par la Société pour la conservation de la faune, à l'adresse http://atlas.2c1forest.org/maps.html?m=human_footprint&g=Human_Footprint.

Vous pouvez télécharger le communiqué de presse sur l'empreinte humaine (Woolmer et al., 2008) en version intégrale, au <http://www.wcscanada.org/media/file/Woolmer2008.pdf> (en anglais seulement).

Pour plus d'information, visitez le site Web de la WCS, au <http://www.wcscanada.org/>.

Science

Rapport sur les priorités de 2P1Forêt en matière de conservation

Le rapport scientifique complet produit par le groupe de travail scientifique de Deux Pays, Une Forêt est maintenant affiché sur notre site Web. Le document *The Northern Appalachian/Acadian Ecoregion, Priority Locations for Conservation Actions* décrit les résultats d'une recherche réalisée par le groupe de travail scientifique de 2P1Forêt. L'étude a pour but d'identifier des lieux irremplaçables et vulnérables de l'écorégion des Appalaches nordiques et de l'Acadie et par le fait même les sites prioritaires qui feront l'objet d'actions de conservation.

Pour prendre connaissance du rapport scientifique (en anglais seulement), visitez notre page d'accueil au <http://www.2c1forest.org/francais/mainpagefrancais.html> et cliquez sur le lien situé au-dessus de la représentation de l'écorégion. Vous pouvez également consulter notre page de ressources <http://www.2c1forest.org/en/resources/resources.html> et cliquer sur le

lien *2C1Forest science document*. À la page <http://www.2c1forest.org/francais/resources/resources-F.html>, vous trouverez aussi d'autres documents pertinents, comme le document *Basé sur des fondements scientifiques, un survol de recherche* ainsi que les présentations livrées à notre conférence de 2007 (en anglais seulement).

Pour toute question ou tout commentaire concernant le rapport scientifique, veuillez communiquer avec Gillian Woolmer, présidente du groupe de travail scientifique de 2P1Forêt, à l'adresse gwoolmer@wcs.org.

Un nouveau site regroupant les données sur les aires protégées canadiennes

Sur le site Web du Conseil canadien des aires écologiques (CCAÉ) (http://www.ccea.org/fr_main.htm), le public peut maintenant prendre connaissance des frontières et des composantes des aires protégées dans les régions du CCAÉ participant à l'initiative. Les données sur les aires protégées canadiennes ont été regroupées en une collection exhaustive servant à des fins de consultation et d'analyse, laquelle est affichée sur un seul site Internet prévu à cet effet. Suivez le lien SRSAC (Système de rapports et de suivi pour les aires de conservation) pour accéder aux ensembles de données (http://www.ccea.org/fr_carts.html).

Note : Les données sont regroupées par organismes de gestion. Les clauses de renonciations types s'appliquent à l'utilisation du portail et des données. Le téléchargement des données dans Google Earth peut nécessiter un certain temps, le volume des ensembles de données étant important. La plupart des régions ont déjà acheminé leurs données mais certaines ne l'ont pas encore fait. On ne peut donc pas à ce stade générer des rapports pancanadiens à partir des données du SRSAC. Pour l'instant, la gestion informatique est assurée par une seule et même instance, mais à l'avenir, elle sera directement assurée par les régions participantes.

Ce travail a été possible grâce à l'appui des représentants régionaux du CCAÉ, de GeoConnections, du Conseil canadien des parcs (CCP), du Conseil canadien des ministres des ressources (CCMR), d'organisations environnementales non gouvernementales et de l'équipe technique d'Environnement Canada. Pour toute question ou commentaire concernant le SRSAC, veuillez communiquer avec Rob Vanderkam, robert.vanderkam@ec.gc.ca, ou Robert Helie, robert.helie@ec.gc.ca.

Pour offrir à nos membres la possibilité de mieux connaître l'écorégion, nous nous efforcerons de diffuser régulièrement les numéros de Nouvelles et Science de Deux Pays, Une Forêt dans l'écorégion des Appalaches nordiques et de l'Acadie. Veuillez, dans cette optique, envoyer vos nouvelles et actualités scientifiques relatives à l'écorégion à [Chantal Gagnon](mailto:Chantal.Gagnon). Merci.

Visitez le site Internet de Deux Pays, Une Forêt (www.2c1forest.org) pour en apprendre plus sur cette organisation et sur le travail de conservation qu'elle accomplit dans toute l'écorégion.

Pour vous retirer de cette liste de distribution : contactez [Chantal Gagnon](mailto:Chantal.Gagnon)